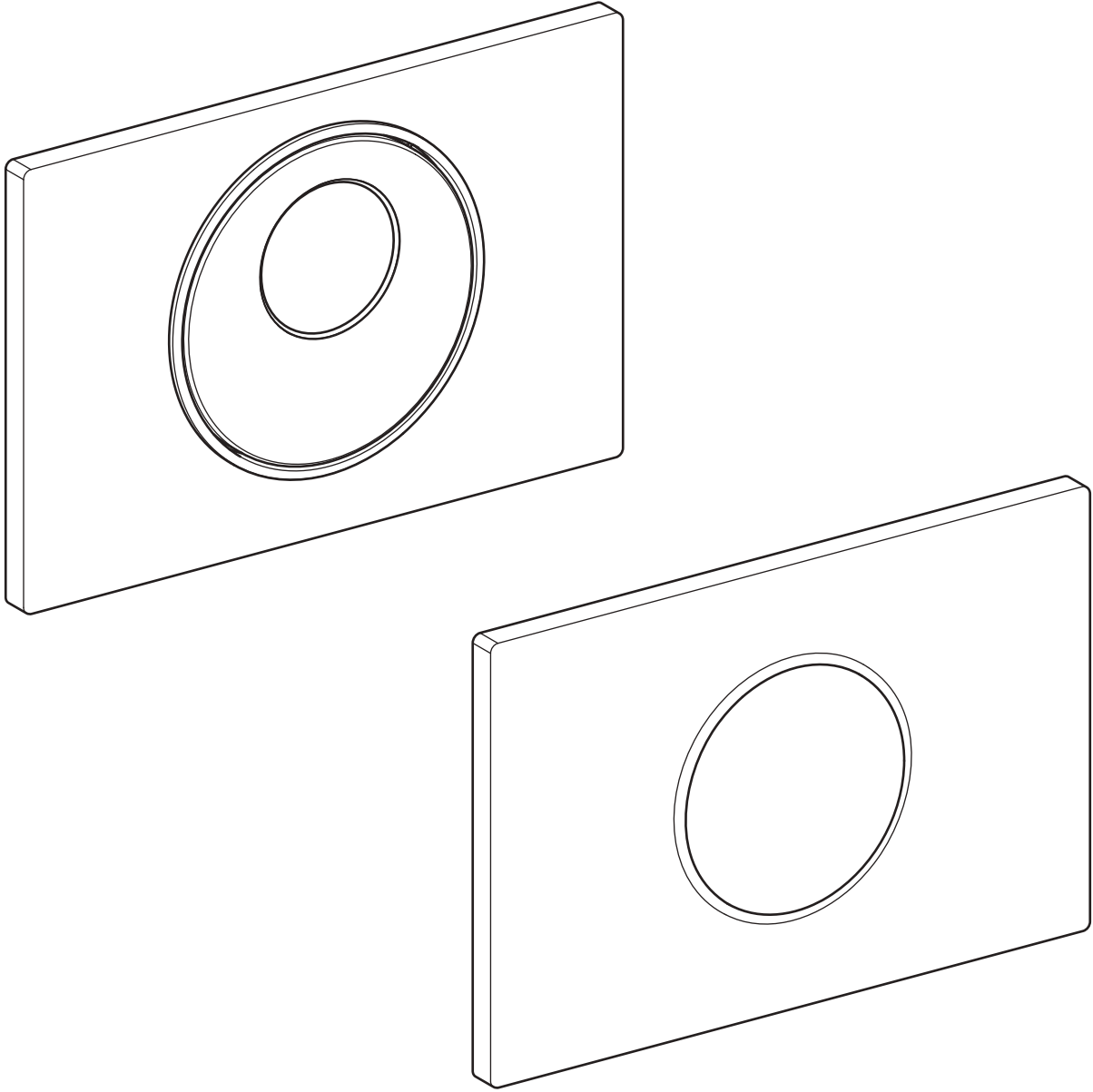
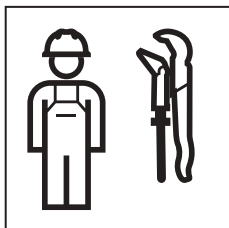




BAKIM KILAVUZU



İçindekiler

Güvenlik	4
Hedef grup.....	4
Amacına uygun kullanım	4
Güvenlik bilgileri	4
Bu kılavuzdaki uyarı kademeleri ve semboller	4
Ürün açıklaması	5
Yapısı	5
Fonksiyon prensibi.....	5
Kullanım	7
Geberit servis kumandası ile ayarların yapılması	7
Arızaların giderilmesi	12
Otomatikdeşarj tetikleme devre dışı bırakılması.....	13
Servis ve onarım	15
Pisuardeşarj kontrolün değiştirilmesi	15
Kaldırma düzeneğinin değiştirilmesi	17
Manueldeşarj tetiklemede infrared kullanıcı algılamasının kontrol edilmesi.....	21
Otomatikdeşarj tetiklemede infrared kullanıcı algılamasının kontrol edilmesi	21
Temizlik ve bakım.....	22

Güvenlik

Hedef grup

Bu ürünün bakımı ve tamiri sadece uzmanlar tarafından yapılabilir. Uzman, alanındaki eğitimine ve/veya deneyimine dayanarak ürünün kullanımı sırasında ortaya çıkabilecek riskleri fark etme ve tehlikeli durumları önleme becerisine sahip kişidir.

Amacına uygun kullanım

Geberit kumanda kapaklı Sigma10 tuvalet deşarj sistemi, Geberit Sigma gömme rezervuarında deşarj tetiklemesi için tasarlanmıştır.

Güvenlik bilgileri

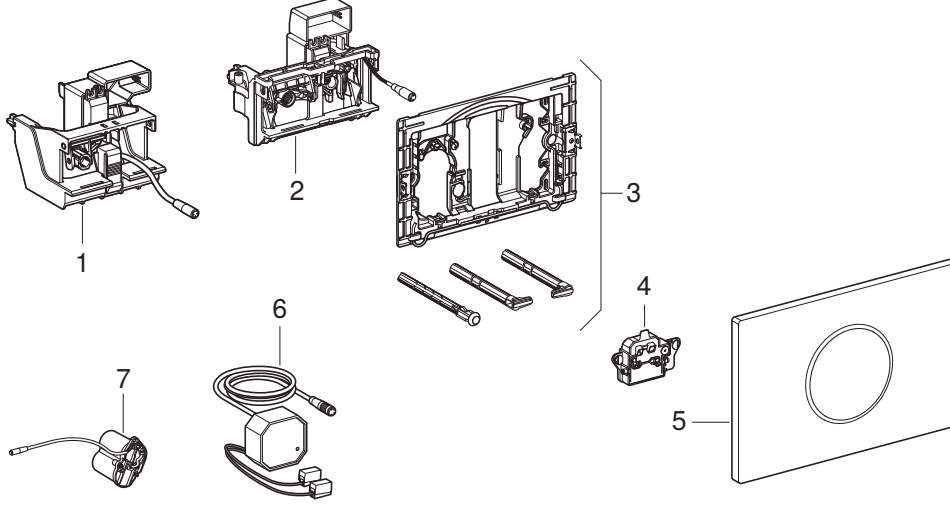
- Onarım için sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Üründe değişiklik ya da ek kurulum yapmayın.

Bu kılavuzdaki uyarı kademeleri ve semboller

Uyarı kademeleri ve semboller	
DİKKAT	Kaçınılmadığı takdirde maddi hasara neden olabilecek bir tehlikeye işaret eder.
	Önemli bir bilgiyi belirtir.

Ürün açıklaması

Yapısı



- 1 Geberit Sigma gömme rezervuar için kaldırma düzeneği 12cm
- 2 Geberit Sigma gömme rezervuar için kaldırma düzeneği 8 cm
- 3 Montaj çerçevesi
- 4 Pisuar deşarj kontrol
- 5 Geberit kumanda kapağı Sigma10
- 6 Güç ünitesi
- 7 Pil bölmesi

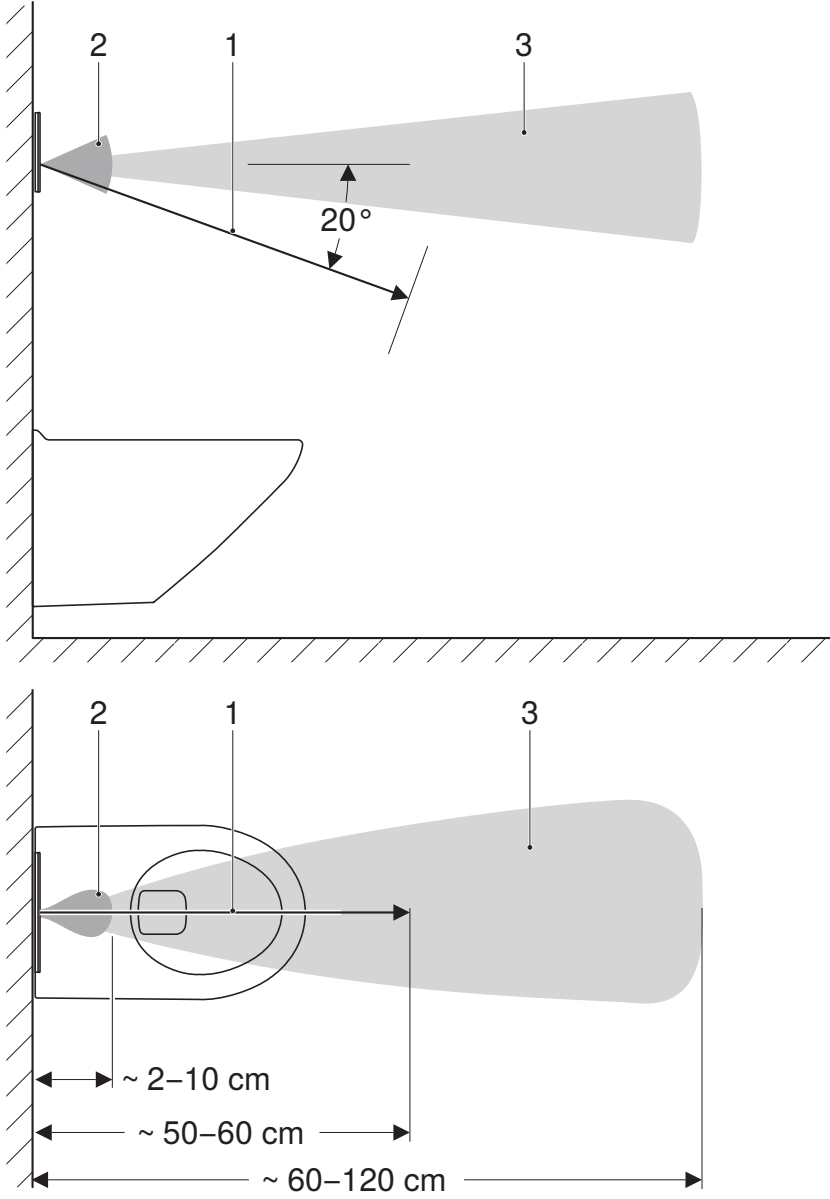
Fonksiyon prensibi

Tuvalet deşarj sisteminin kumanda kapağının arkasında çok sayıda infrared sensör bulunur. Sensörler çeşitli algılama alanlarını tarar.

Kullanıcı tanıma algılama alanı (1), bir kullanıcının tuvalet deşarj sisteminin önünde oturur durumda mı yoksa ayakta mı bulunduğunu ölçer. Oturan bir kullanıcı algılandığında manuel deşarj tetiklemesi devre dışı bırakılır. Böylece, kullanma sırasında arkaya yaslanıldığında deşarjın istenmeden tetiklenmesi önlenmiş olur.

Manuel deşarj tetikleme algılama alanı (2) eşiği elle aşıldığında tuvalet deşarj sistemi küçük veya büyük rezervuar suyunu tetikler. Elinizi kısa süreliğine algılama alanına tutarsanız tuvalet deşarj sistemi büyük rezervuar suyunu tetikler. Elinizi uzun süreliğine algılama alanına tutarsanız tuvalet deşarj sistemi küçük rezervuar suyunu tetikler.

Mevcudiyet tanıma algılama alanı (3) sadece pille işletim sırasında etkinleşir ve enerji tasarrufu sağlamak içindir. Bu bölgede bir değişiklik algılandığında kullanıcı tanıma algılama alanı etkinleştirilir.



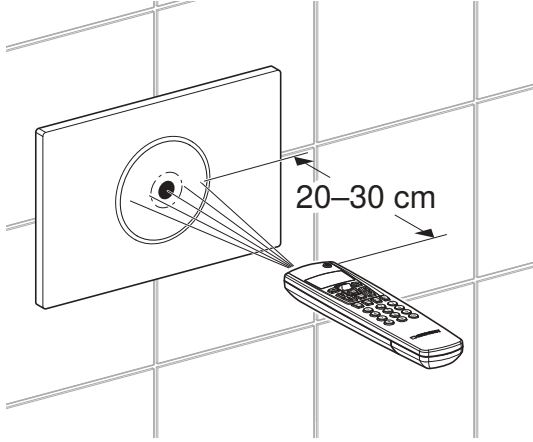
Şekil 1: Algılama alanları

- 1 Kullanıcı tanıma algılama alanı
- 2 Manuel deşarj tetikleme algılama alanı
- 3 Mevcudiyet tanıma algılama alanı

Kullanım

Geberit servis kumandası ile ayarların yapılması

Geberit servis kumandası ile iletişim için olan infrared arabirimi kumanda kapağının ortasında bulunmaktadır. Ayarların yapılabilmesi için Geberit servis kumandası ile iletişim için olan infrared arabirimine 20 ila 30 cm uzaklıkta doğrultulmalı ve iki yönlü mod ayarlaması yapılmalıdır.



Şekil 2: Geberit servis kumandası ile kullanım

Geberit servis kumandası ile ek bakım fonksiyonları uygulanabilir ve bireysel ayarlar yapılabilir. "Menü kodu" sütunundaki numaralar ve kavramlar Geberit servis kumandasının göstergesi ile aynıdır. Bununla ilgili diğer bilgiler Geberit servis kumandasının kullanım kılavuzunda bulunmaktadır.

Komutlar				
Menü kodu [EN] [DE]	Açıklama	Kullanım	Değer	Fabrika ayarı
20 [FullFlush] [VollMenge]	Büyük rezervuar suyunu tetikler. Büyük rezervuar suyunu tetikler.	Kaldırma düzeneğinin fonksiyon testi için	Başlat = <OK>	–
21 [PartFlush] [TeilMenge]	Küçük rezervuar suyunu tetikler. Küçük rezervuar suyunu tetikler.	Kaldırma düzeneğinin fonksiyon testi için	Başlat = <OK>	–

Komutlar				
Menü kodu [EN] [DE]	Açıklama	Kullanım	Değer	Fabrika ayarı
22 [RangeTest] [TestErfas]	Algılama alanını kontrol edin. Kontrol etmek için algılama alanının eşiği aşılmalıdır. Bu esnadadeşarj tetiklenmez. Sensör camındaki LED yanıyorrsa algılama alanında arıza yoktur. 10 dakika sonra fonksiyon otomatik olarak devre dışı bırakılır.	Algılama arızalarında	0–3 [...]	0 [0]
	0 Fonksiyon devre dışıdır.			
	1 Kullanıcı tanıma algılama alanının sensörü etkinleştirilir. LED yanıyor=Kullanıcı algılandı.			
	2 Manueldeşarj tetikleme algılama alanının sensörü etkinleştirilir. LED yanıyor=El algılandı.			
	3 Mevcudiyet tanıma algılama alanının sensörü etkinleştirilir. LED yanıyor=Kullanıcı algılama alanında hareket ediyor.			
23 [CleanMode] [Reinigung]	Temizlik fonksiyonu etkin. Pisuardeşarj kontrol menü kodu 42 [CleanTime] [ReiniZeit] üzerinden girilen değer kadar bir süre boyunca kapalıdır. Fonksiyon Geberit servis kumandası ile tekrar bağlantı kurulduğunda durdurulur. Sensör camındaki LED 3 saniyede bir yanıp söner.	Kumanda kapağı ve tuvalet,deşarj işlemi tetiklenmeden temizlenebilir.	Başlat = <OK>	–
24 [BlocFlush] [Blockiere]	Deşarj bloke edilmiş. Deşarj tetiklenemez. Fonksiyon, Geberit servis kumandası ile tekrar bağlantı kurulduğunda durdurulur. 10 saat sonra fonksiyon otomatik olarak devre dışı bırakılır.	Algılama arızalarında	Başlat = <OK>	–
25 [FactorySet] [Werkeinst]	Tüm fonksiyonlar fabrika ayarına geri alınır.	Fonksiyon arızalarında	Başlat = <OK> Onayla = <R>, <OK>	–

Programlar				
Menü kodu [EN] [DE]	Açıklama	Kullanım	Değer	Fabrika ayarı
30 [AutFlshEn] [AutFlshEn]	Otomatik deşarjı etkinleştirin. Fonksiyon etkinleştirildiğinde kumanda, WC'den uzaklaşıldığında her zaman bir deşarj gerçekleştirir. Manuel bir deşarj tetiklemesine ihtiyaç yoktur.	Hijyen	Açık = <ON> Kapalı = <OFF>	[ON]
31 [ManFlshEn] [FreiManSp]	Manuel deşarjı etkinleştirin.	–	Açık = <ON> Kapalı = <OFF>	[ON]
32 [PowOnFlsh] [NetzEinSp]	Şebeke bağlantısı açıldığında deşarj seçeneğini seçin. Şebeke gerilimi verildiğinde pisuvar deşarj kontrol deşarjı tetikler.	- Merkezi deşarjın tetiklenmesi - Fonksiyon onayı	Açık = <ON> Kapalı = <OFF>	[OFF]
33 [PreFlush] [Vorspülng]	Ön yıkamayı seçin. Pisuvar deşarj kontrol, kullanıcı algılama alanına girildiğinde küçük rezervuar suyunu tetikler.	Birikmeleri önlemek için kullanılmadan önce klozet seramiğini ıslatır.	Açık = <ON> Kapalı = <OFF>	[OFF]

Parametre				
Menü kodu [EN] [DE]	Açıklama	Kullanım	Değer	Fabrika ayarı
40 [FlshTime] [Spülzeit]	Deşarj süresini ayarlayın. Küçük rezervuar suyunun temizleme suyu miktarı ayarlanabilir. (Belirtilen temizleme suyu miktarları referans değerlerdir ve klozet seramiğine bağlıdır).	Klozet seramiğinin optimum yıkanması	0–4 [...] 0 = 2,5 l 2 = 3,5 l 4 = 4,5 l	3,5 l [2]
41 [IntervalT] [IntervalZ]	Hijyenik yıkama sistemi için fasıllı akış ayarlayın. Pisuar deşarj kontrol, girilen değer aralığında menü kodu 46 [HygFlshT] üzerinden deşarj süresi ile bir deşarj otomatik olarak uygular. Aralık, her deşarj ile birlikte yeniden başlar.	- Koku sifonunun az kullanılması durumunda doldurulması - Duran suyun boşaltılması (tıkanıklığın önlenmesi)	1–168 sa [...] 0 = Kapalı	24 sa [24]
42 [CleanTime] [ReiniZeit]	Temizleme zamanının ayarlanması. Menü kodu 23 [CleanMode] [Reinigung] başlatıldığında, pisuar deşarj kontrolün etkin olmayacağı süreyi tanımlar.	–	1–30 dk [...]	10 dk [10]
43 [DetectRng] [ErfassDis]	Klozet seramiğinin büyüklüğünü belirleyin. Klozet seramiğinin büyüklüğü oturan kullanıcının algılanması için önemlidir.	–	0–1 [...] 0 = kısa 1 = uzun	1 [1]
44 [DetectT] [VerweilZ]	Algılama süresini ayarlayın. Duran veya oturan kullanıcı olarak algılanabilmek için kullanıcı tanıma algılama alanında asgari algılama süresi. Sadece otomatik deşarj tetiklemesi etkilendirilmiştir.	Kullanıcı tanıma algılama alanına bir kişinin istenmeden girmesi durumunda deşarj yapılmasını önler	1–60 sn [...]	7 sn [7]
45 [DelayTime] [Spülverzö]	Deşarj gecikmesini ayarlayın. Kullanıcı tanıma algılama alanının terk edilmesinden sonra ayarlanmış olan süre beklenir, sonra bir deşarj tetiklenir. Sadece otomatik deşarj tetiklemesi etkilendirilmiştir.	–	1–15 sn [...]	3 sn [3]
46 [HygFlshT] [HygFlshT]	Hijyenik yıkama sistemi için akış zamanını ayarlayın. Pisuar deşarj kontrol, menü kodu 41 [IntervalT] üzerinden girilen değer aralığında girilen değer süresi ile bir deşarj otomatik olarak uygular.	- Koku sifonunun az kullanılması durumunda doldurulması - Duran suyun boşaltılması (tıkanıklığın önlenmesi)	1–200 sn [...]	1 sn [1]

Sayaç		
Menü kodu [EN] [DE]	Açıklama	Gösterilen
50 [Days?] [SumBetrT?]	Toplam çalıştığı gün sayısı. İşletmeye alınmasından beri çalıştığı günlerin sayısını gösterir.	[...] gün
51 [Uses?] [SumBenut?]	Toplam kullanım sayısı. İşletmeye alınmasından beri kaç defa kullanıldığını gösterir.	[...] kullanım
52 [Flushes?] [SumSpül?]	Toplamdeşarj sayısı. İşletmeye alınmasından berideşarjların sayısını gösterir.	[...]deşarj
53 [AutFlush?] [SumAutSp?]	Toplam otomatikdeşarj sayısı. İşletmeye alınmasından beri gerçekleşen otomatikdeşarjların sayısını gösterir.	[...]deşarj
54 [ManFlush?] [SumManSp?]	Toplam manueldeşarj sayısı. İşletmeye alınmasından beri gerçekleşen manueldeşarjların sayısını gösterir.	[...]deşarj
55 [FullFish?] [SumVollM?]	Büyük rezervuar suyu manueldeşarj sayısı. İşletmeye alınmasından beri gerçekleşen büyük rezervuar suyudeşarjlarının sayısını gösterir.	[...]deşarj
56 [PartFish?] [SumTeilM?]	Küçük rezervuar suyu manueldeşarj sayısı. İşletmeye alınmasından beri gerçekleşen küçük rezervuar suyudeşarjlarının sayısını gösterir.	[...]deşarj
57 [IntFlush?] [SumIntSp?]	Toplam aralıklıdeşarj sayısı. İşletmeye alınmasından beri aralıklıdeşarj sayısını gösterir.	[...]deşarj
58 [PreFlush?] [SumVorSp?]	Toplam ön yıkama sayısı. İşletmeye alınmasından beri gerçekleşen ön yıkamaların sayısını gösterir.	[...]deşarj

Cihaz bilgisi		
Menü kodu [EN] [DE]	Açıklama	Gösterilen
60 [SWVersion] [SWVersion]	Yazılım versiyonu. Pisuvarddeşarj kontrolün yazılım sürümünü "GHHYY" (G=Gün, H=Hafta, Y=Yıl) formatında gösterir, ör. [41113].	[...]
61 [SerialNo] [Serien-Nr]	Seri numarası. Pisuvarddeşarj kontrolün seri numarasını gösterir.	[...]
62 [ManufDate] [ProdDatum]	Pisuvarddeşarj kontrolün üretim tarihi. Pisuvarddeşarj kontrolün üretim tarihini gösterir (ör. [15122012]= 15 Aralık 2012).	[...]

Arızaların giderilmesi

Arızalarının giderilmesine ilişkin aşağıdaki tedbirler işletmeciler tarafından uygulanabilir:

- Kumanda kapağının temizlenmesi
- Pillerin değiştirilmesi

Bu tedbirler 966.230.00.0 no'lu işletme kılavuzunda tarif edilmiştir.

Arıza	Sebebi	Arızanın giderilmesi
Hatalı deşarjlar (erken, geç, istem dışı)	Sensör camı kirli veya ıslak	► Kumanda kapağını temizleyin veya kurulaşın. → Bakınız işletme kılavuzu 966.230.00.0.
	Sensör camı çizilmiş	► Kumanda kapağını değiştirin.
Tuvaletten uzaklaşıldığında manuel kullanım olmadan deşarj tetikleniyor.	Otomatik deşarj tetikleme etkin	► Otomatik deşarj tetiklemeyi devre dışı bırakın.
Klozet seramiğine sürekli su akıyor.	Yazılım arızası	► Güç ünitesini (evin sigortasını) 10 saniyelikliğine kapatın.
	Şamandıranın yassı contası arızalı	► Şamandıranın yassı contasını değiştirin.
	Doldurma valfi arızalı	► Doldurma valfini değiştirin.
Klozet seramiğinin yıkanması yeterli değil.	Temizleme suyu miktarları yanlış ayarlanmış	► Büyük rezervuar suyunu deşarj valfi üzerinden doğru ayarlayın. ► Küçük rezervuar suyunu Geberit servis kumandası ile doğru ayarlayın.
Deşarj tetiklenemiyor.	Elektrik kesintisi	► Güç ünitesini (evin sigortasını) kontrol edin.
Deşarj tetiklenemiyor. Kullanıcı tanıma algılama alanında bir kullanıcı varsa sensör camındaki LED yanıp söner.	Pil kapasitesi düşük	► Pilleri değiştirin. → Bakınız işletme kılavuzu 966.230.00.0.
Deşarj tetiklenemiyor. Kullanıcı tanıma algılama alanında bir kullanıcı varsa sensör camındaki LED yanar.	Piller boş	► Pilleri değiştirin. → Bakınız işletme kılavuzu 966.230.00.0.
Deşarj tetiklenemiyor. Sensör camındaki LED hızlı bir şekilde yanıp söner.	Kaldırma düzeneğinin soketi doğru takılmamış	► Soketi kaldırma düzeneğine doğru bir şekilde takın.
	Kaldırma düzeneği arızalı	► Kaldırma düzeneğini değiştirin.

Otomatik deşarj tetiklemenin devre dışı bırakılması

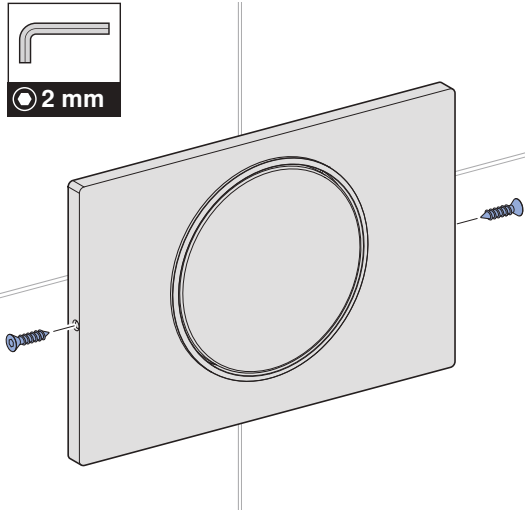
Önceden ayarlanan otomatik deşarj tetikleme, istenildiği zaman devre dışı bırakılabilir.

- i** Otomatik deşarj tetiklemesini etkinleştirmek için devre dışı bırakma işleminde uygulanan aynı adımları uygulayın. Otomatik deşarj tetiklemesinin başarılı şekilde etkinleştirilmesi, 5 münferit ses ile bildirilir.

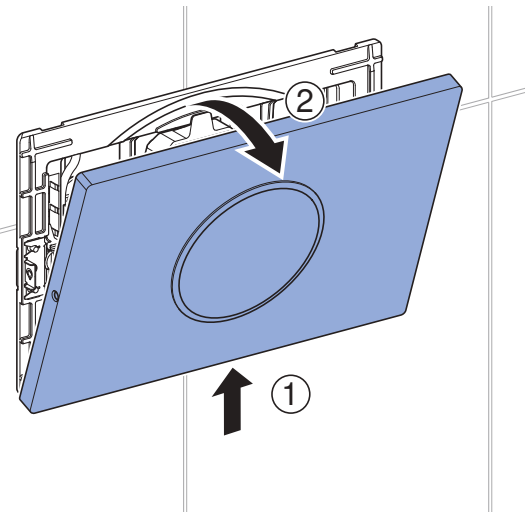
Koşul

- Tuvalet deşarj sistemi kullanıma hazır durumdadır.

- i** Mevcut ise, kumanda kapağının her iki yanındaki vidaları sökün.

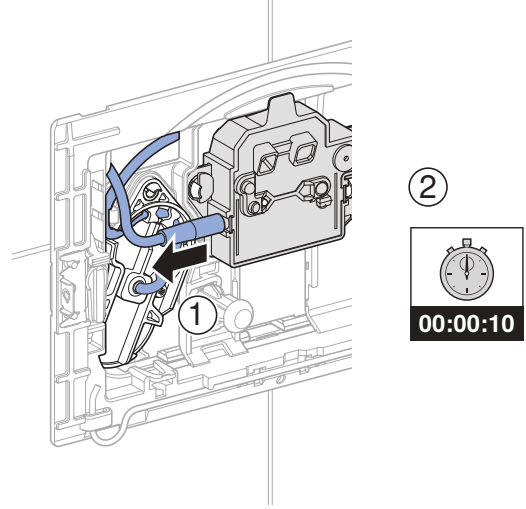


- 1** Kumanda kapağını sökün.

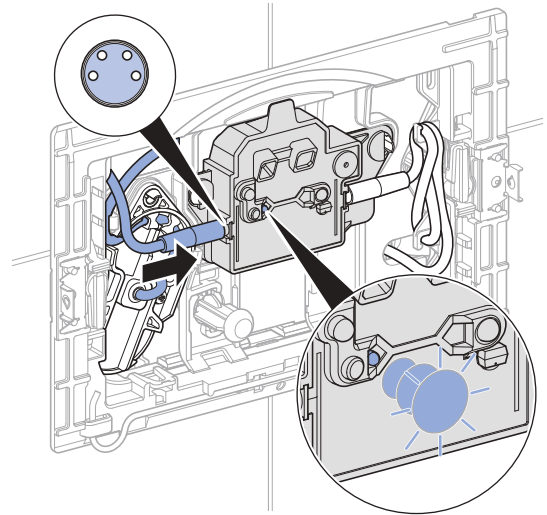


- i** Başarılı bir ayar değişikliği için aşağıda belirtilen adımlar 15 dakika içerisinde gerçekleştirilmelidir:

- 2** Güç ünitesi kablosunu pisuvar deşarj kontrolünden 10 saniyelğine çıkarın.

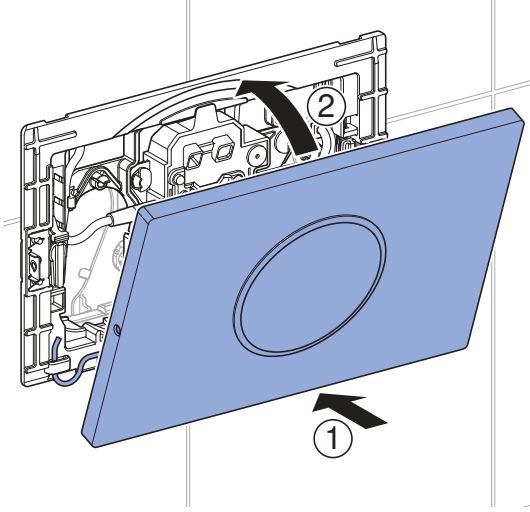


- 3** Elektrik kablosunu tekrar pisuvar deşarj kontrolüne bağlayın.

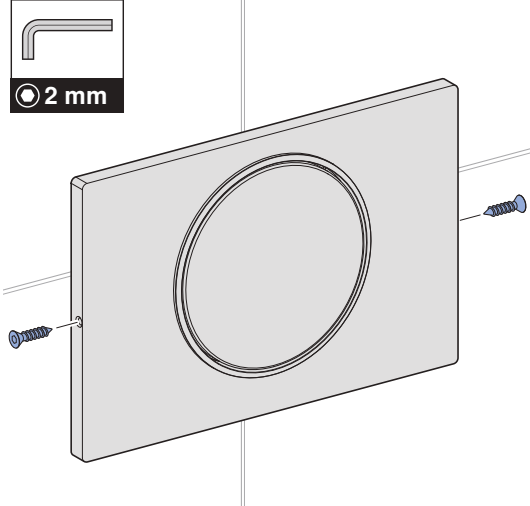


- ✓ Kontrol lambası yanıyor.
- ✓ 15 saniye sonra devre dışı bırakıldığı sesli olarak 5 üçlü ses ile bildirilir.

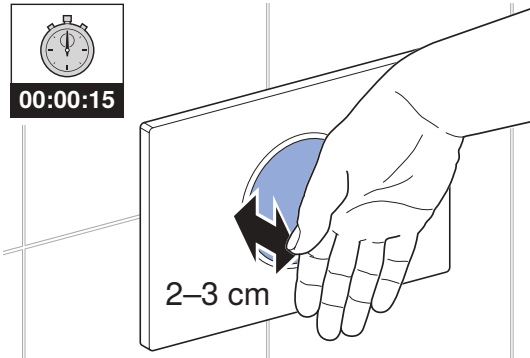
4 Kumanda kapağını monte edin.



i Mevcut ise, kumanda kapağının her iki yanındaki vidaları yerine geçirin.



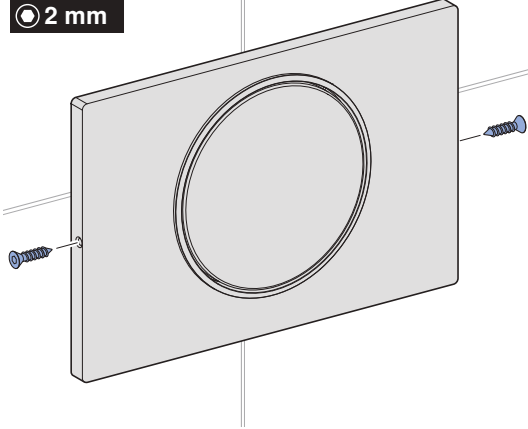
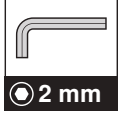
5 Otomatik deşarj tetiklemesinin devre dışı kaldığını kontrol etmek için, elinizi algılama alanının 2–3 cm uzaklığında tutun.



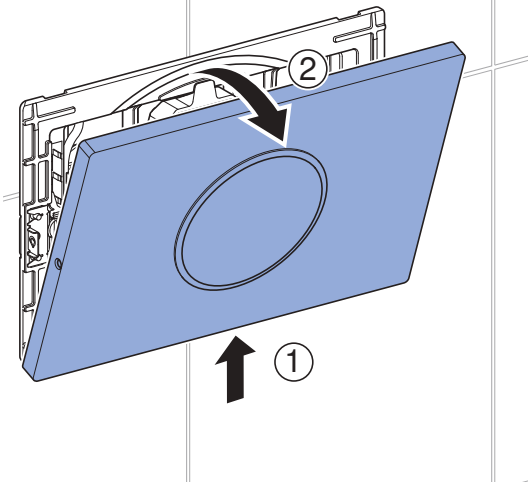
Servis ve onarım

Pisuar deşarj kontrolün değıştirilmesi

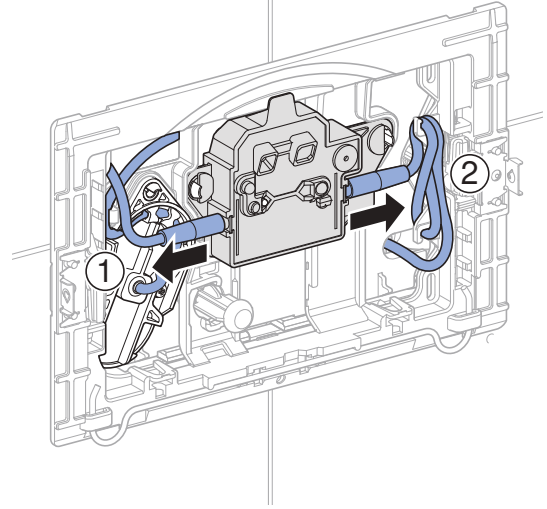
- i** Mevcut ise, kumanda kapağıının her iki yanındaki vidaları sökün.



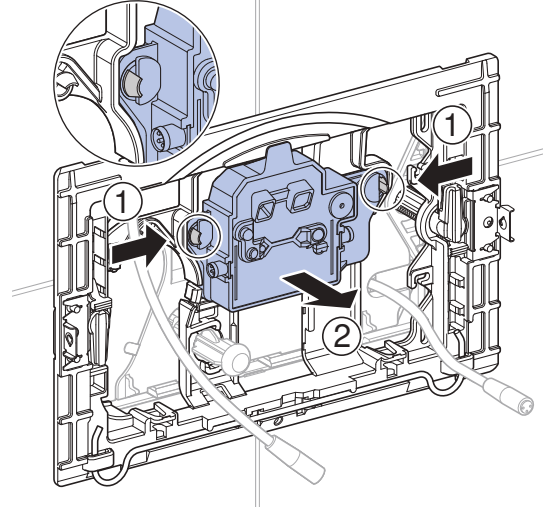
- 1** Kumanda kapağını sökün.



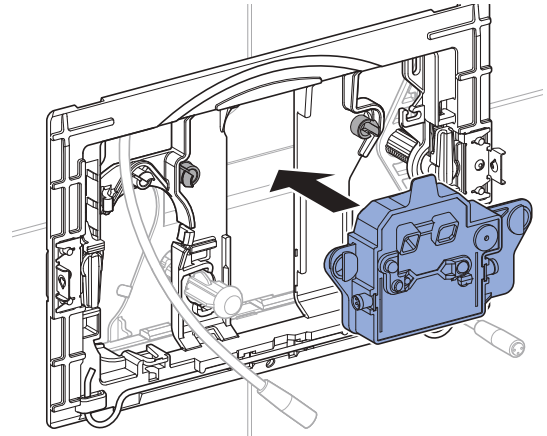
- 2** Her iki kabloyu pisuar deşarj kontrolünden çıkarın.



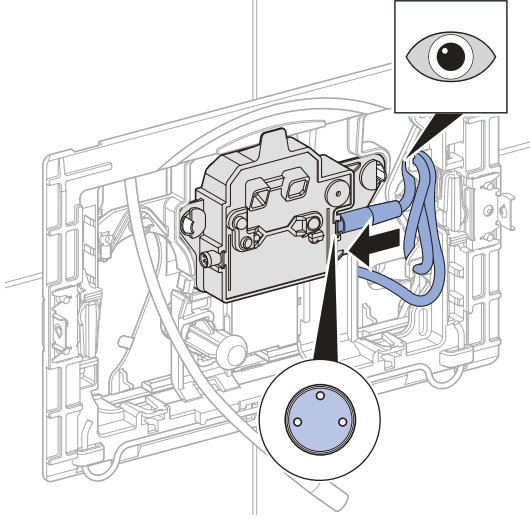
- 3** Pisuar deşarj kontrolü çıkarın.



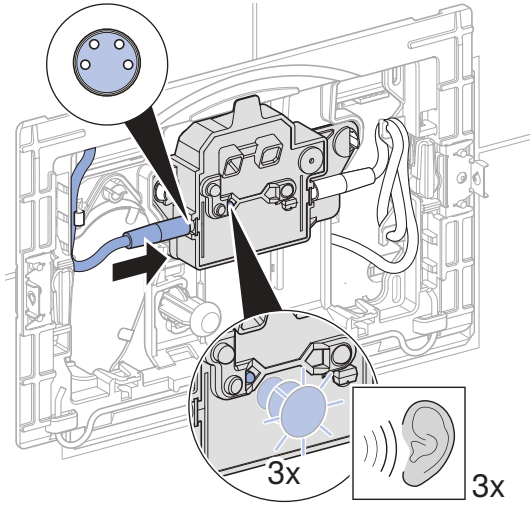
- 4** Yeni pisuar deşarj kontrolü yerleştirin.



- 5** Kabloyu tekrar pisuvar deşarj kontrolün sağ tarafına bağlayın ve fazla olan kablo uzunluğunu kablo askısına asın.

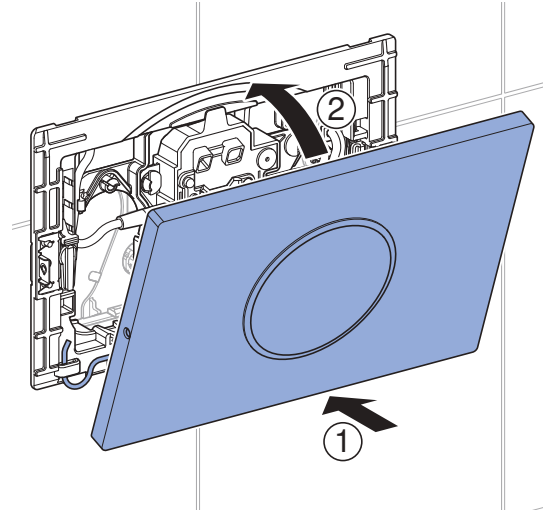


- 6** Güç ünitesinin kablosunu tekrar pisuvar deşarj kontrolün sol tarafına bağlayın.

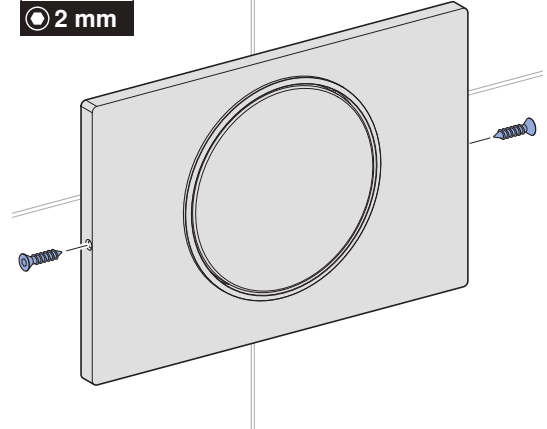
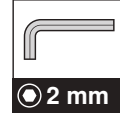


- ✓ Kontrol lambası yanar ve 3 kez sinyal sesi duyulur.

- 7** Kumanda kapağını monte edin.

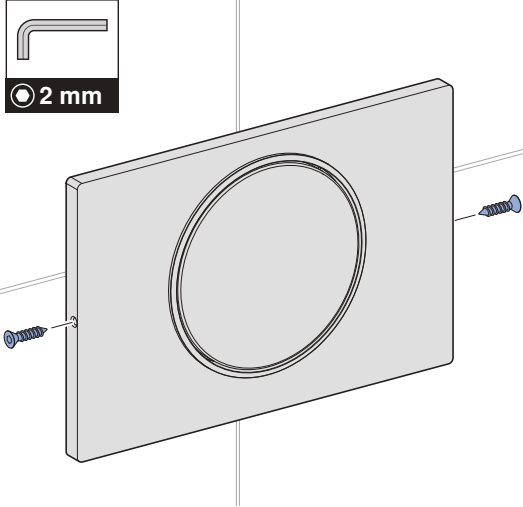


- i** Mevcut ise, kumanda kapağının her iki yanındaki vidaları yerine geçirin.

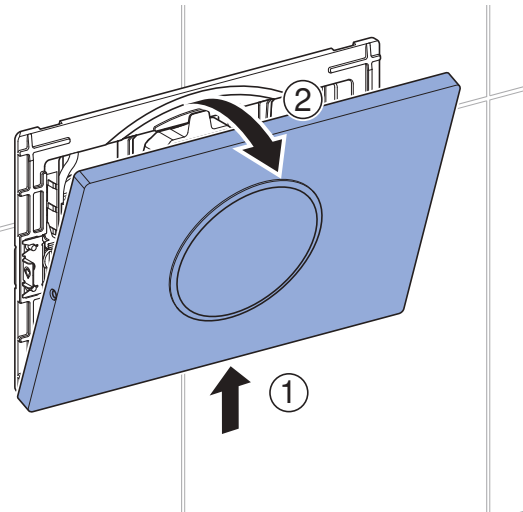


Kaldırma düzeneğinin değiştirilmesi

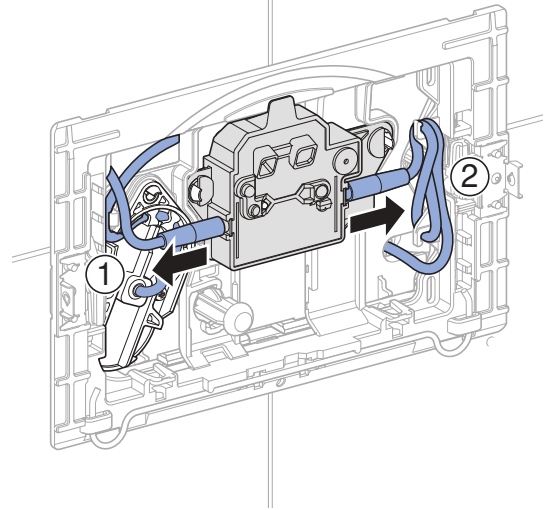
- i** Mevcut ise, kumanda kapağının her iki yanındaki vidaları sökün.



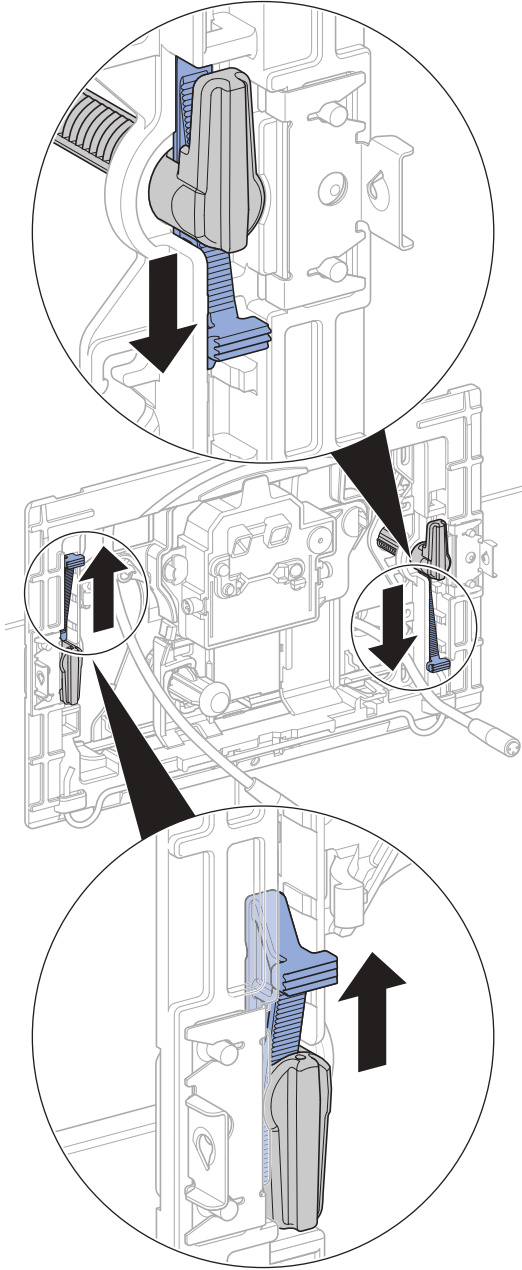
- 1** Kumanda kapağını sökün.



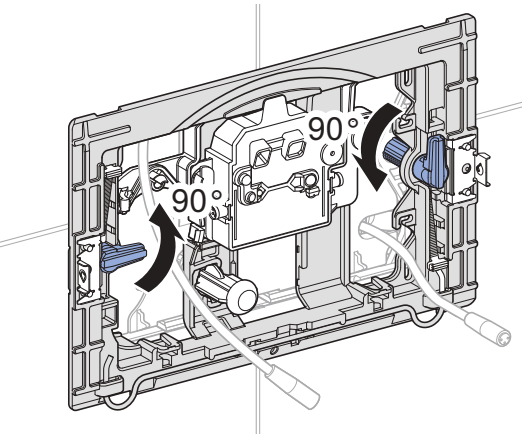
- 2** Her iki kabloyu pisuvar deşarj kontrolünden çıkarın.



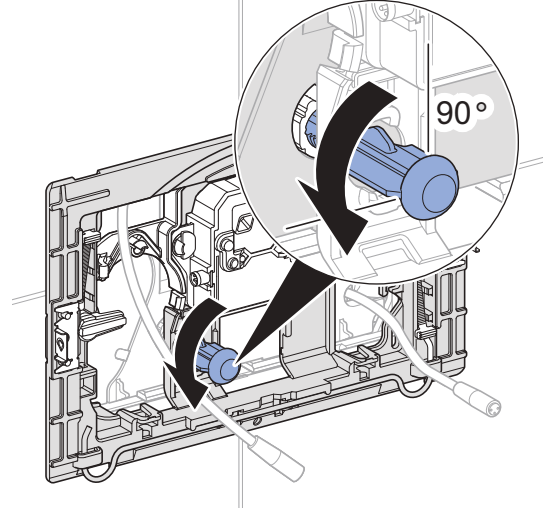
3 Kamayı sökün.



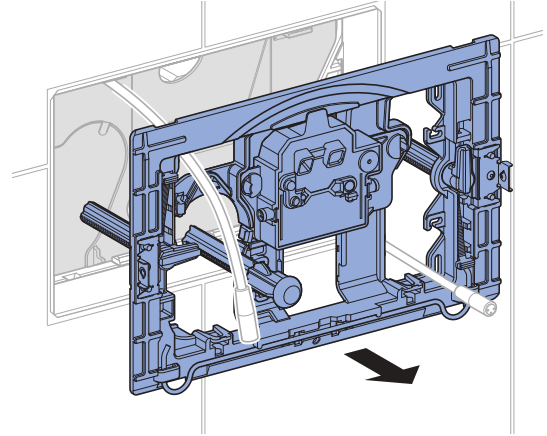
4 Mesafe saplamasını döndürün.



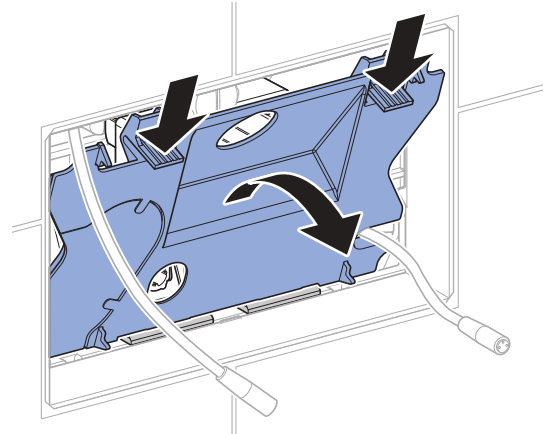
5 Bastırma çubuğunu saat yönünün tersinde döndürün.



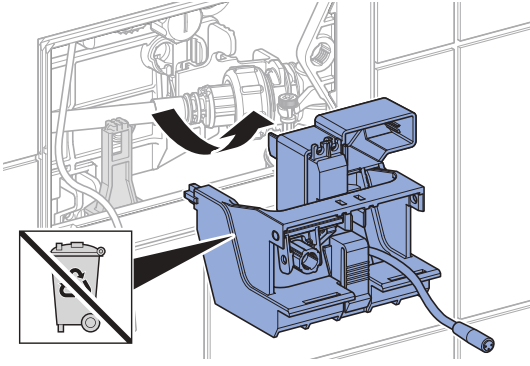
6 Montaj çerçevesini sökün.



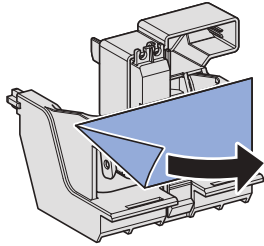
7 Korumucu plakayı sökün.



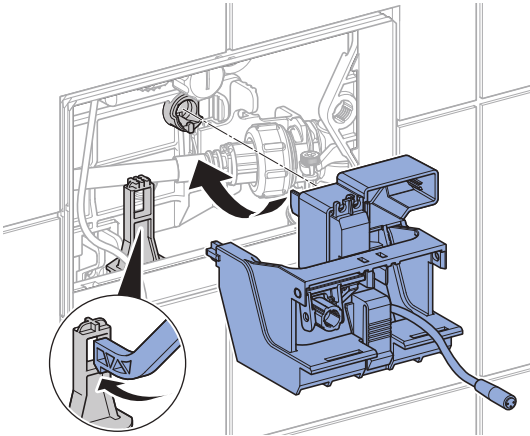
8 Kaldırma düzeneğini sökün.



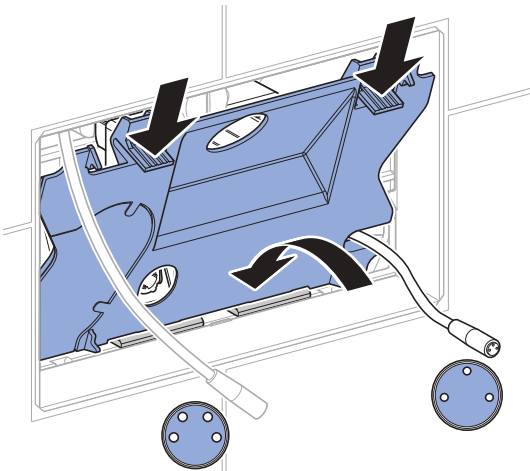
9 Koruyucu folyoyu yeni kaldırma düzeneğinden çıkarın.



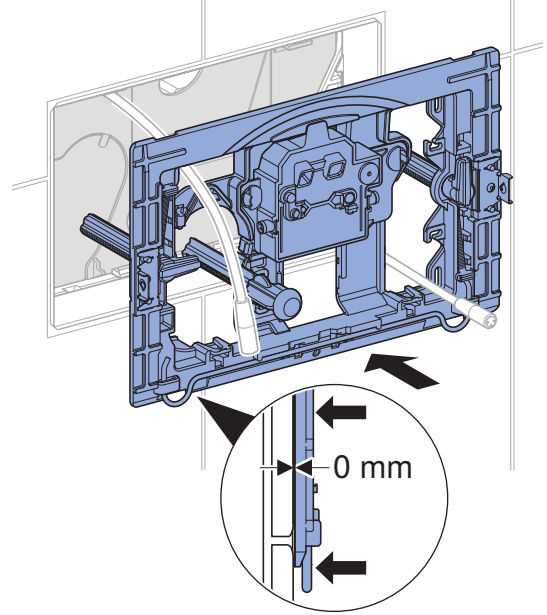
10 Yeni kaldırma düzeneğini monte edin.



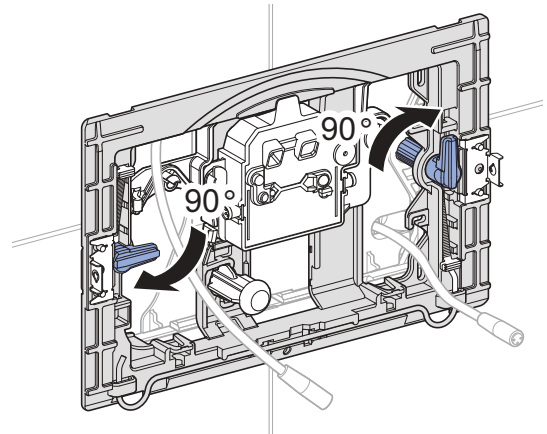
11 Koruyucu plakayı monte edin.



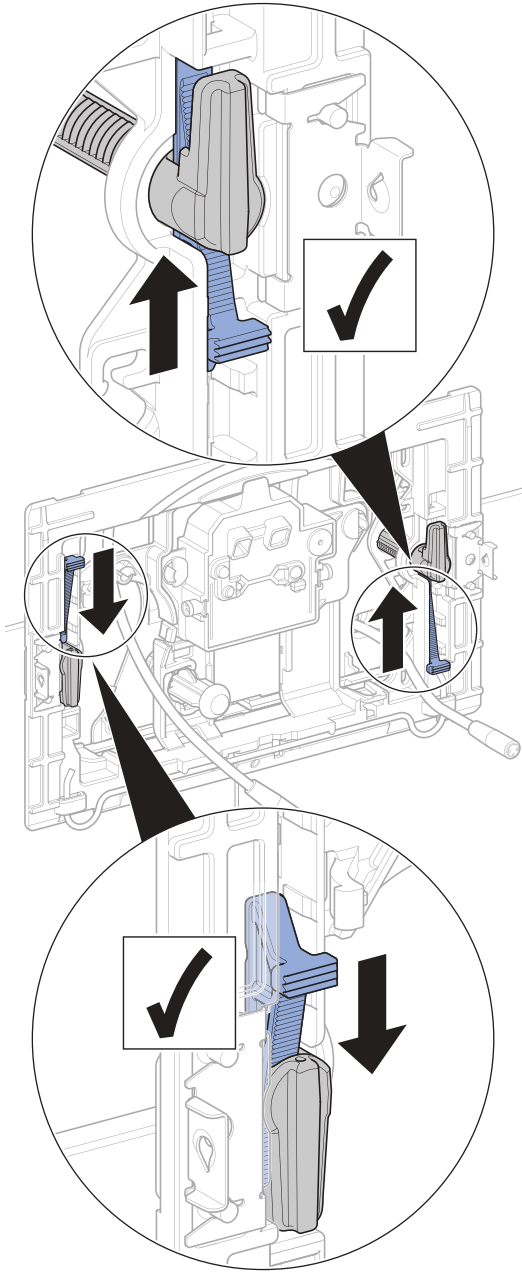
12 Montaj çerçevesini monte edin.



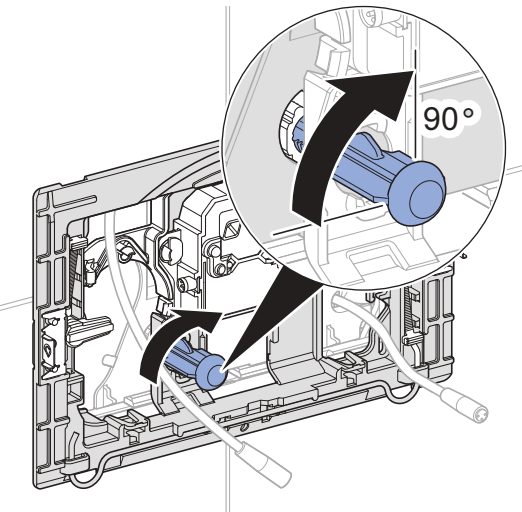
13 Mesafe saplamasını sabitleyin.



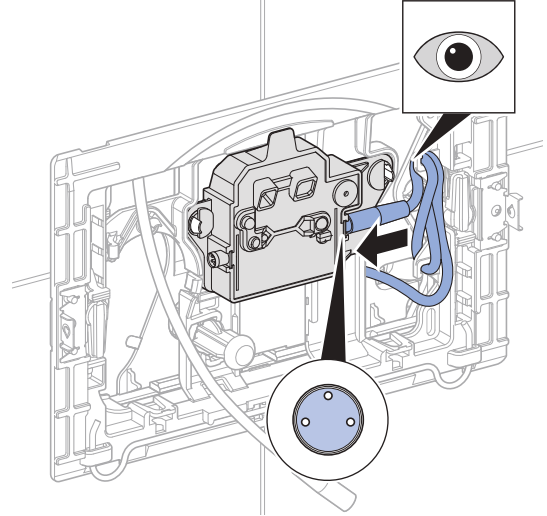
14 Kamayı sabitleyin.



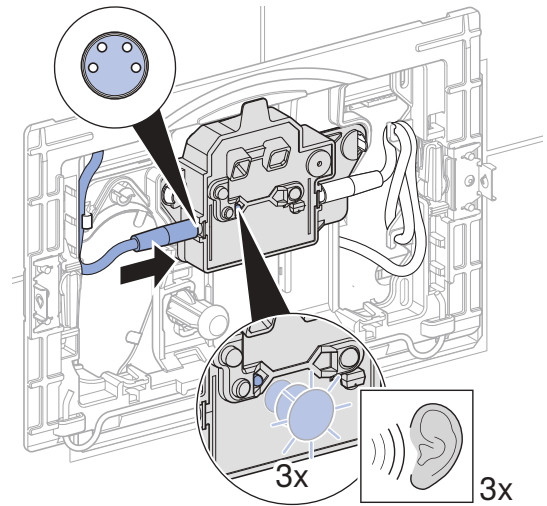
15 Bastırma çubuğunu saat yönünde döndürün.



16 Kabloyu tekrar pisuvar deşarj kontrolün sağ tarafına bağlayın ve fazla olan kablo uzunluğunu kablo askısına asın.

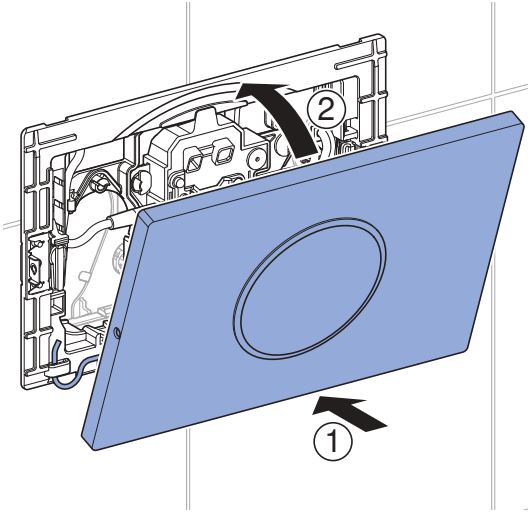


17 Güç ünitesinin kablosunu tekrar pisuvar deşarj kontrolün sağ tarafına bağlayın.

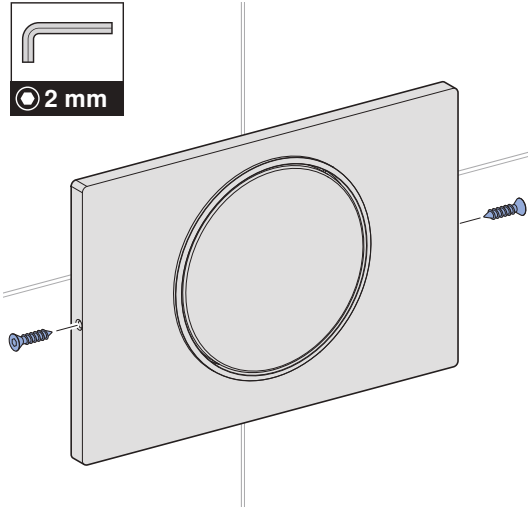


✓ Kontrol lambası yanar ve 3 kez sinyal sesi duyulur.

18 Kumanda kapağını monte edin.

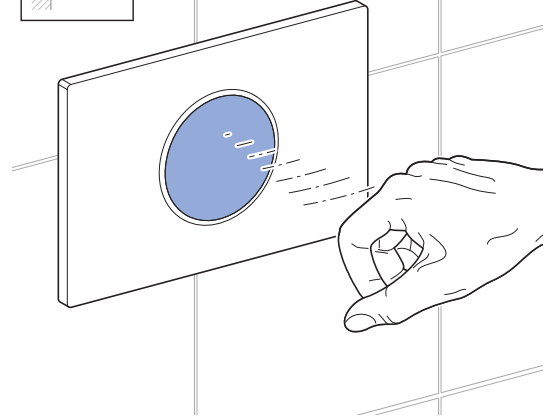
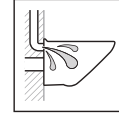


i Mevcut ise, kumanda kapağının her iki yanındaki vidaları yerine geçirin.



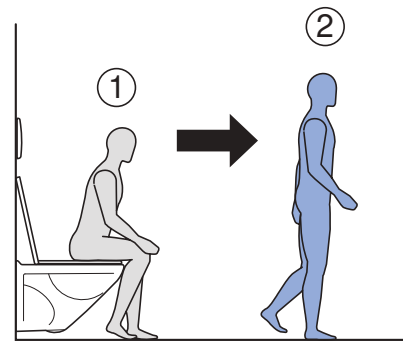
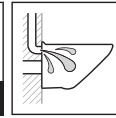
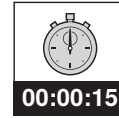
Manuel deşarj tetiklemede infrared kullanıcı algılamasının kontrol edilmesi

► Elinizi kumanda kapağının önüne tutun.



Otomatik deşarj tetiklemede infrared kullanıcı algılamasının kontrol edilmesi

► Kullanıcı algılamanın algılama alanından uzaklaşın.



Temizlik ve bakım

DİKKAT

Agresif ve aşındırıcı temizlik maddeleri nedeniyle yüzey hasarları

- Klor veya asit içeren, ovmaya yarayan veya tahriş edici temizlik maddeleri kullanmayınız.



Temizlemeyle ilgili olarak Geberit, Geberit AquaClean temizlik seti önerilir (ürün no 242.547.00.1).

1

Yüzeyleri yumuşak bir bez ve yumuşak bir sıvı temizlik maddesiyle temizleyin.

2

Yüzeyleri yumuşak bir bezle kurulayın.

Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com

